

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
Band: 32 (1959)
Heft: 6

Rubrik: Das aktuelle Bild = L'image actuelle

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

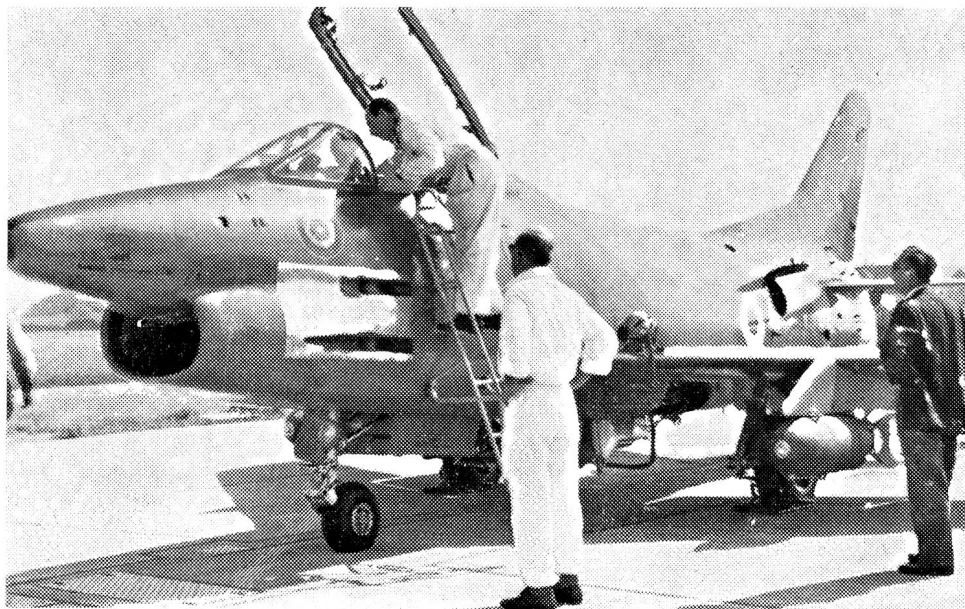
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

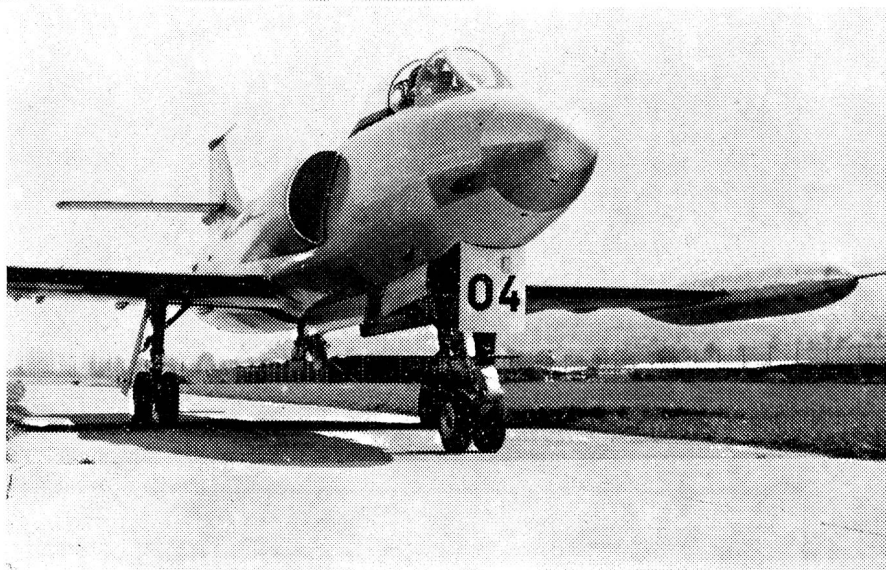
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Links: Im Zuge der Neuausrüstung unserer Luftwaffe werden zurzeit verschiedene Maschinentypen durch Fachorgane der Armee erprobt. Auf dem Flugplatz Emmen sind die Testflüge mit dem bei der Nato eingeführten italienischen Strikefighter G-91 zu Ende gegangen.

A gauche: Dans le cadre du réarmement de notre aviation, des experts de l'armée essaient actuellement divers types d'appareils. C'est ainsi qu'une série d'essais vient d'être terminée, sur l'avion de chasse italien FIAT G-91 Strikefighter.

Rechts: Das Gewerkschaftskartell des Kantons St. Gallen fordert in einer Resolution das Eidg. Militärdepartement auf, ohne Vorurteil und ohne Befangenheit den weiter entwickelten Prototyp Nr. 4 des P-16 auf gleicher Ebene wie die in Frage stehenden ausländischen Typen auf seine Einsatztauglichkeit zu prüfen. Der nun weiter entwickelte Prototyp des P-16, der vorzeitig ausgeschaltet worden sei, eigne sich vorzüglich für diese Aufgabe. Unser Bild zeigt den neuen Prototyp Nr. 4 des P-16, der gegenwärtig in Altenrhein einem umfassenden Prüfprogramm unterworfen wird.



A droite: L'union syndicale du canton de St-Gall a adressé une résolution au Département militaire fédéral lui demandant de placer, sans préjugés, le dernier prototype N° 4 du P-16 sur le même plan que les appareils étrangers dans leur étude des avions le plus appropriés à nos conditions. Notre photo montre le nouveau prototype N° 4 du P-16, qui est soumis actuellement à Altenrhein à un programme d'essais complet.

Das aktuelle Bild — L'image actuelle



Links: In Bern akkreditierte Militärattachés aus 22 Staaten nahmen als Beobachter an einer eindrucksvollen Demonstration der Grenadier-Rekrutenschule von Losone im Malcantone teil. Unser Bild zeigt Oberstdivisionär Waibel, Waffenchef der Infanterie (mit Stahlhelm), bei der Orientierung der Militärattachés über den Ablauf der Übung.

A gauche: Les attachés militaires de 22 nations, accrédités à Berne, ont assisté en tant qu'observateurs à une imposante démonstration de l'ER de grenadiers de Losone. Ceux-ci représentant, depuis la droite l'Union soviétique, la Grande Bretagne, l'Allemagne fédérale, la République populaire chinoise, la France, la Pologne et la Belgique. On reconnaît au centre le commandant de l'école, lt-col. Kündig.